



Православный календарь русских скаутов



2010



Calendrier orthodoxe des scouts russes



Пламя Русского Скаутизма никогда не погаснет

ASSOCIATION
DES SCOUTS RUSSES
DE FRANCE

27 Rue de l'Amiral Mouchez
bât. 1 - 75013 PARIS - FRANCE
Tél. & Fax 33(0)1 45 80 32 11
www.scouts-russes.fr

ASSOCIATION
DES SCOUTS RUSSES
DE FRANCE

27 Rue de l'Amiral Mouchez
bât. 1 - 75013 PARIS - FRANCE
Tél. & Fax 33(0)1 45 80 32 11
www.scouts-russes.fr

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



А. Ручковский, 2007. Я. Rutschkowsky, 2007

7 25.12 ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК FÊTE LITURGIQUE MAJEURE	8 26.12 ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК GRANDE FÊTE LITURGIQUE	Строгий пост Jeûne et abstinence sévères Пост Jeûne et abstinence	Поста нет Sans abstinence ni jeûne См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour	9 27.12 Церковный Праздник святой Fête Liturgique	10 28.12 Воскресные и французские нерабочие дни Dimanches et fêtes françaises chômées
---	---	--	--	---	---

Я Н В А Р Ь

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

JANVIER

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
----------------------	------------------	-------------------	------------------	---------------------	-------------------	-------------------------

Идет Рождественский пост

NOUS SOMMES EN CARÊME DE NOËL

27.01 Св. Нина, просветительница Грузии. Родилась в 276 г. в Каппадоции, служила при гробе Господне в Иерусалиме, затем жила некоторое время в Риме, откуда гонения императора Максимиана заставили её удалиться обратно на Восток, сперва в Персию, а затем в Грузию, где она обратила в христианство весь грузинский народ.
St Nina fut l'évangéliste de la Géorgie. Elle naquit en 276 en Cappadoce. Elle servit au Tombeau du Christ à Jérusalem, puis vécut quelque temps à Rome qu'elle dut fuir pour échapper aux persécutions de l'empereur Maximien. Elle se réfugia d'abord en Perse, puis en Géorgie dont elle convertit tout le peuple au christianisme.

8.01 Слово собор здесь обозначает «собрание верных в честь ...». <i>Le terme synaxe signifie «réunion des fidèles pour commémorer ...».</i>	17.01 Св. Яков брат Господен, Св. Марк и Лука евангелисты и прочих с ними. <i>St Jacques, frère du Seigneur, St Marc et St Luc évangélistes et al.</i>	18.01 Св. Апполинария <i>Ste Apollinarie</i>	19.01 Св. Нина, просветительница Грузии. Родилась в 276 г. в Каппадоции, служила при гробе Господне в Иерусалиме, затем жила некоторое время в Риме, откуда гонения императора Максимиана заставили её удалиться обратно на Восток, сперва в Персию, а затем в Грузию, где она обратила в христианство весь грузинский народ. <i>St Nina fut l'évangéliste de la Géorgie. Elle naquit en 276 en Cappadoce. Elle servit au Tombeau du Christ à Jérusalem, puis vécut quelque temps à Rome qu'elle dut fuir pour échapper aux persécutions de l'empereur Maximien. Elle se réfugia d'abord en Perse, puis en Géorgie dont elle convertit tout le peuple au christianisme.</i>	1 19.12 святой Вонифатий saint Boniface	2 20.12 св. Иоанн Кронштадский святой Игнатий saint Ignace saint Jean de Cronstadt	3 21.12 св. Петр Московский св. Иулиания sainte Julienne saint Pierre de Moscou
4 22.12 святая Анастасия sainte Anastasie	5 23.12 святой Нифонт saint Niphont	6 24.12 святая Евгения sainte Eugénie Сочельник Veillée de Noël	7 25.12 РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО NATIVITÉ DU CHRIST	8 26.12 Собор пресв. Богородицы св. Евфимий saint Euthime Synaxe de la Mère de Dieu	9 27.12 святой Стефан saint Etienne	10 28.12 20 000 Мучеников в Никомидии 20 000 Martyrs de Nicomédie
11 29.12 святой Маркелл saint Marcel	12 30.12 святая Анисия sainte Anysie	13 31.12 святая Мелания sainte Mélanie	14 1.01 св. Василий Великий st Basile le Grand ОБРЕЗАНИЕ CIRCONCISION	15 2.01 Прп. Серафим Саровский saint Séraphin de Sarov	16 3.01 святая Геневиева святой Гордей saint Gordias sainte Geneviève	17 4.01 Собор 70-ти апостолов святой Ахила saint Achille Synaxe des 70 apôtres
18 5.01 Крещенский Сочельник Пророк Михей Prophète Michée Veille de Théophanie	19 6.01 БОГОЯВЛЕНИЕ [Крещение] THÉOPHANIE [Baptême de Jésus-Christ]	20 7.01 Собор Иоанна Крестителя св. Афанасий saint Athanase Synaxe de St Jean-Baptiste	21 8.01 преподобная Доминика sainte Dominique	22 9.01 св. Филипп Московский saint Philippe de Moscou	23 10.01 святой Дометиан saint Domitien	24 11.01 св. Феодосий Великий saint Théodose le Grand О мытаре и фарисее Semaine du Publicain
25 12.01 св. Савва арх. Сербский св. Татьяна sainte Tatiana saint Sava arch. des Serbes	26 13.01 св. Максим Афонский saint Maxime d'Athos	27 14.01 св. равноапост. Нина ste Nina, égale des Apôtres	28 15.01 св. Павел Фивейский st Paul de Thèbes	29 16.01 святой Ромил saint Romile	30 17.01 св. Антоний Великий saint Antoine le Grand	31 18.01 свв. Афанасий и Кирилл Александрийск. saints Athanase & Cyrille d'Alexandrie О Блудном Сыне sem. du Fils Prodigue
Начало Постной Триоды Début Triode de Carême						

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



Суздаль
Souzdal

7
25.12

ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК
FÊTE LITURGIQUE MAJEURE

8
26.12

ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК
GRANDE FÊTE LITURGIQUE

🐟 Строгий пост
Jeûne et abstinence sévères
📖 Пост
Jeûne et abstinence

✝️ Поста нет
Sans abstinence ni jeûne
📖 См. комментарий ко дню
Cf. note concernant ce jour

9
27.12

Церковный Праздник святой
Fête Liturgique

10
28.12

Воскресные и французские нерабочие дни
Dimanches et fêtes françaises chômées

ФЕВРАЛЬ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

FÉVRIER

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
1 19.01 св. Макарий Египетск. saint Macaire d'Égypte	2 20.01 св. Евфимий Великий st Euthyme le Gd	3 21.01 святая Агния sainte Agnès	4 22.01 св. Тимофей Апостол st Timothée Apôtre	5 23.01 святой Климент святой Павлин saint Paulin saint Clément	6 24.01 святая Ксения Петербург. sainte Xénia de Pétersbourg	7 25.01 св. Григорий Богослов st Grégoire Théolog. Масляница Carnaval
8 26.01 святой Ксенофонт saint Xénophont	9 27.01 святой Иулиан saint Julien	10 28.01 святой Ефрем Сирий st Ephrem de Syrie	11 29.01 св. Лаврентий Печерский saint Laurent de Petchora	12 30.01 Трех Святителей Trois Saints Docteurs	13 31.01 Святые Кир и Иоанн св. Евдокия saint Cyr & st Jean sainte Eudoxie	14 1.02 святая Бригитта sainte Brigitte Прощеное Воскр. Dim. du Pardon
15 2.02 СРЕТЕНИЕ SAINTE RENCONTRE	16 3.02 Свв. Симеон и Анна Пророчица st Siméon le Juste et sainte Anne la prophétesse	17 4.02 святой Юрий-Георгий st Youri-Georges	18 5.02 св. Феодосий Черниговский святая Агафия saint Théodose de Tchernigov sainte Agathe	19 6.02 святая Доротея святой Фотий saint Photius sainte Dorotheé	20 7.02 святой Парфений saint Parthénios	21 8.02 святой Феодор Стратилат saint Théodore Stratilate
Начало Великого Поста Début du Gd Carême de Pâques						Торжество Православия Semaine de l'Orthodoxie
22 9.02 святой Никифор saint Nicéphore	23 10.02 свв. Валентина и Павла saintes Valentine & Paule	24 11.02 св. Власий, св. Димитрий st Blaise, st Dimitri	25 12.02 св. Алексей митр. Моск. st Alexis Métrop. Иверская икона БМ	26 13.02 св. Светлана-Фотиния св. Зоя sainte Zoé sainte Claire-Photine	27 14.02 св. Кирилл Первоучитель святой Исаак st Isaac st Cyrille Apôtre des slaves	28 15.02 святой Панфутий святой Онисим st Paphnuce st Onésime
					Поминование усопших Jour des défunts	2-я неделя Великого Поста 2ème dim. du Gd Carême

7-02 Собор новомучеников и исповедников российских (переход. праздн. в неделю ближ. к 25 января.)

Synaxe des néomartyrs et confesseurs de Russie (fête mobile célébrée le dimanche le plus proche du 25 janvier (anc. style))

12-02 свв. Василий Великий, Григорий Богослов, Иоанн Златоуст
st Basile le Grand, st Grégoire le Théologien, st Jean Chrysostome "Bouche d'Or"



ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



Fête de St Georges

7 25.12	ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК <i>FÊTE LITURGIQUE MAJEURE</i>	8 26.12	ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК <i>GRANDE FÊTE LITURGIQUE</i>	☿	Строгий пост Jeûne et abstinence sévères	✝	Поста нет Sans abstinence ni jeûne	9 27.12	Церковный Праздник святой <i>Fête Liturgique</i>	10 28.12	Воскресные и французские нерабочие дни <i>Dimanches et fêtes françaises chômées</i>
				☿	Пост Jeûne et abstinence	📖	См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour				

МАРТ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

MARS

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
1 16.02 св. Роман Афонский <i>st Roman d'Athos</i> св. Памфил <i>saint Pamphile</i>	2 17.02 св. Феодор св. Мариамна <i>sainte Marianne saint Théodore</i>	3 18.02 св. Лев, Папа Римский <i>saint Léon, Pape de Rome</i>	4 19.02 св. Архип <i>saint Archippe</i>	5 20.02 св. Агафон Печерский св. Корнилий <i>saint Cornille saint Agathon de Petchora</i>	6 21.02 св. Евстафий <i>saint Eustathe</i>	7 22.02 св. Маврикий <i>saint Maurice</i>
☿	☿	☿	☿	☿	☿	☿
8 23.02 св. Александр монах св. Поликарп <i>saint Polycarpe saint Alexandre moine</i>	9 24.02 1-е и 2-е обрет. главы Иоанна Крест. <i>1ère & 2ème invent. du chef de st Jean-Bapt.</i>	10 25.02 св. Тарасий <i>saint Taraise</i>	11 26.02 св. Севастиан св. Порфирий <i>saint Sébastien saint Porphyre</i>	12 27.02 св. Прокопий <i>saint Procope</i>	13 28.02 св. Марина, св. Кира <i>ste Marina, ste Cyre</i>	14 01.03 св. Евдокия <i>sainte Eudoxie</i>
☿	☿	☿	☿	☿	☿	☿
15 2.03 св. Арсений <i>saint Arsène</i>	16 3.03 свв. Зинон и Зоил <i>ss Zénon & Zoël</i>	17 4.03 св. Даниил московский св. Герасим <i>saint Gerasime saint Daniel de Moscou</i>	18 5.03 св. Евлогий <i>saint Euloge</i>	19 6.03 св. Аркадий <i>saint Arcadius</i>	20 7.03 свв. муч. в Херсонесе <i>ss martyrs de Chersonèse</i>	21 8.03 свв. Лазарь и Афанасий <i>ss Lazare & Athanase</i>
☿	☿	☿	☿	☿	☿	☿
22 9.03 40 Мучеников в Себасте <i>40 Martyrs de Sébaste</i>	23 10.03 святая Гали св. Леонид <i>sainte Gallie saint Léonide</i>	24 11.03 св. Софроний <i>saint Sophrone</i>	25 12.03 св. Феофан св. Григорий <i>saint Théophane saint Grégoire</i>	26 13.03 святая Христина св. Никифор <i>sainte Christine saint Nicéphore</i>	27 14.03 св. Ростислав-Михаил св. Венедикт <i>saint Benoît saint Rostislav-Michel</i>	28 15.03 св. Агапий <i>saint Agapios</i>
☿	☿	☿	☿	☿	☿	☿
29 16.03 свв. Савин и Папас <i>ss Sabin & Papas</i>	30 17.03 св. Алексей Чел. Божий <i>st Alexis H. de Dieu</i>	31 18.03 св. Трофим <i>saint Trophime</i>	02.03 Св. Великомученик Феодор служил в римской армии, в Пропонтийской области, в когорте новобранцев – так называемых «Тиронов», из-за чего именуется Тироном. За категорический отказ отречься от христианской веры, был замучен при императоре Максимиане (286-310) и погребен в г. Евхаитях (ныне Марсиван в Малой Азии). Мощи его были перенесены в Царьград, а голова хранится в г. Гаэте, в Италии. Спустя 50 лет после кончины святого, император Юлиан Отступник, желая осквернить христианский пост в первую его седмицу, велел тайно кропить кровью от идольских жертв съестные продукты, продаваемые на рынке. Св. Феодор явился Константинопольскому епископу Евдосию и велел ему объявить всем христианам, чтобы они ничего не покупали на рынке, а употребляли в пищу лишь «колево» с мёдом. В память этого события Святая Церковь ежегодно совершает празднество Великомученику и в первую субботу Великого Поста. В навечерии (накануне) этой субботы в церквях благославляется «колево».			
☿	☿	☿				
Страстная Седмица <i>Semaine de la Passion</i>						

христианам, чтобы они ничего не покупали на рынке, а употребляли в пищу лишь «колево» с мёдом. В память этого события Святая Церковь ежегодно совершает празднество Великомученику и в первую субботу Великого Поста. В навечерии (накануне) этой субботы в церквях благославляется «колево».

☿ 02.03 *Le Grand Martyr Théodore servait dans l'armée romaine, dans la cohorte des «Tyroniens», c.a.d. des jeunes recrues, ce qui lui valut le surnom de «Tyronien». Ayant catégoriquement refusé d'abjurer la foi chrétienne, il subit le martyre sous l'empereur Maximien (286 - 310) et fut enterré à Euchaites (actuelle Marsivan en Asie Mineure). Ses reliques furent transportées à Tsargrad (Constantinople) et sa tête repose à Gaète en Italie. Cinquante ans après le décès du Saint, l'empereur Julien l'Apostat, voulant profaner la première semaine du Grand Carême, fit, en secret, asperger du sang des sacrifices païens les produits alimentaires vendus au marché. Saint Théodore apparut à l'évêque de Constantinople, Eudocius, et lui commanda d'avertir les chrétiens de ne rien acheter au marché et de ne consommer que du «kolévo» - gruau de blé au miel. En souvenir de cet événement, la Ste Eglise consacre aussi à St Théodore le premier samedi du Grand Carême. La veille, aux Vigiles de ce samedi, on procède dans les églises à la bénédiction du «kolévo».*

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



7 ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК 25.12 *FÊTE LITURGIQUE MAJEURE*
8 ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК 26.12 *GRANDE FÊTE LITURGIQUE*
 Строгий пост *Jeûne et abstinence sévères*
 Поста нет *Sans abstinence ni jeûne*
 Церковный Праздник святой 9 27.12 *Fête Liturgique*
 Воскресные и французские нерабочие дни 10 28.12 *Dimanches et fêtes françaises chômées*
 Пост *Jeûne et abstinence*
 См. комментарий ко дню *Cf. note concernant ce jour*

АПРЕЛЬ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

AVRIL

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
Пасха - день воскресения Господня, "праздник праздников" - величайший над всеми другими праздниками литургического года, включая двенадцатые (двенадцать самых главных, см. Скаутский Календарь ЗОРС 2003). Пасху празднуют целую неделю, до Фомина воскресенья. Отдание Праздника на Вознесение, вплоть до которого христосуются, пекут куличи и готовят сырную пасху. <i>Pâques, jour de la Résurrection du Christ (le mot dimanche en russe signifie "Résurrection"), est une fête supérieure à toutes les autres, même aux douze grandes fêtes majeures de l'année</i>						
1 19.03	2 20.03	3 21.03	4 22.03	5 23.03	6 24.03	7 25.03
святая Дария св. Клавдий <i>sainte Darie saint Claude</i>	святая Клавдия <i>sainte Claude</i>	святая Дария св. Клавдий <i>sainte Darie saint Claude</i>	святая Дария св. Клавдий <i>sainte Darie saint Claude</i>	святая Дария св. Клавдий <i>sainte Darie saint Claude</i>	святая Дария св. Клавдий <i>sainte Darie saint Claude</i>	святая Дария св. Клавдий <i>sainte Darie saint Claude</i>
8 26.03	9 27.03	10 28.03	11 29.03	12 30.03	13 31.03	14 1.04
святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>
15 2.04	16 3.04	17 4.04	18 5.04	19 6.04	20 7.04	21 8.04
святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>
22 9.04	23 10.04	24 11.04	25 12.04	26 13.04	27 14.04	28 15.04
святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>
29 16.04	30 17.04	литургический (объект календаря скаута 2003). Это Фête des Fêtes. Он celebrated pendant toute la semaine qui suit (Semaine de Lumière) jusqu'au Dimanche de la st Thomas, premier dimanche après Pâques. En guise de salutation on se donne l'accolade pascale qui, de même que les koulitch et la paskha, reste de mise jusqu'à l'Ascension.				
святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>	святая Алла, св. Лариса <i>ste Alla, ste Larissa</i>					



ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ

Французскому отделу Национальной организации русских скаутов 90 лет

90 лет исполнения своего долга перед Богом и Родиной

90 лет в течение которых русские скауты берегли и защищали русскость и православие, несмотря на разбросанность.

90 лет при которых произошло возрождение скаутского движения в России

Начало этому – весна 1920 года, когда части Белой Армии покидают российские пределы и с ними эвакуируется из Крыма большое количество гражданского населения. Пароход «Андрей Молчанов» везет в два раза больше людей, чем это ему положено.



Дети бегают и шалют, один старичок генерал считает, что это безобразие следует остановить: верный способ – пороть розгами. На защиту детей встает молодой журналист, инвалид первой мировой войны Александр Лаврентьевич Козловский. Вместо того чтобы детей пороть, лучше их занять, и А. Л. Козловский организует первый скаутский отряд на пароходе. Путешествие заканчивается благополучно, без безобразий, все прибывают в Кипр ко всеобщему удовлетворению. А.Л. Козловский очень



увлекается скаутской работой и переехав летом 1920 г. в Париж организует там отряд русских скаутов. 17 декабря 1920 он объявляет об организации дружины русских скаутов в Париже на рю Бланш при русской гимназии. К началу 1921 г. дружина насчитывает более 80 человек, появляются стаи волчат и птенчиков – от 7 до 11 лет – а также старшие скауты – роверы от 16 лет. Летом 1921 устраивается первый лагерь в Бретани в Порт Манек – прародитель всех русских лагерей во Франции. В этом же году скаутмастер А. Л. Козловский утверждается в должности первого начальника французского отдела Национальной Организации Русский Скаутов а затем, к отъезду основателя скаутского движения и НОРСа Старшего Русского Скаута Олега Ивановича Пантюхова в Америку, его заместителем в Европе. Летом 1922 первый отряд скаутов совершает трехнедельный поход в Альпы, у подножия Монблана. В 1923

г. великая княгиня Мария Павловна подарила скаутам новое знамя, которое их сопровождало в поездку в Бельгию, на джамбори в Шарлеруа и было освящено Митрополитом Евлогием. В 1925 лагерь в Пиренеях длится уже целых полтора месяца и совмещает всех скаутов с мала до велика а также гёрл-гайд. Следует отметить что потребность сохранения русскости в эмиграции, непосредственной связи с русским окружением, воспитания детей на православных, культурных и исторических традициях приводит русских скаутов, помимо зимней работы, к организации летнего отдыха уже в те годы.

В отделе молодёжь организована в отряды и стаи. Отряды состоят из патрулей, небольших групп из 6-8 человек под командой одного из их числа. Патруль является как бы одной семьей, живет одной жизнью, участвует в состязаниях как одно целое. В вожаки – патрульные попадают наиболее выдающиеся из детей. У патрульного есть помощник. На ответственности патрульного

помимо командования и ответственности за занятия патруля, молитвы и Евангелие патруля. Знания по Закону Божию, молитвам, истории и географии России, истории русских скаутов, узлам, сигнализации, строю, спорту, первой помощи, поварству, природоведению, ориентации, топографии приобретаются и усовершенствуются на занятиях и сдачах разрядов. В патруле есть должности: санитар, секретарь, казначей-эконом. Самые младшие дети руководителей или родителей проживающих в лагере, с четырёхлетнего возраста состоят в отряде медвежат. Существуют дружины в разных городах Франции например в Тулоне, Ницце, Нильванже, Гренобле, Бордо, Южин. С 1934 г. в Париже, Медоне, Жуenville создаются скаутские русские четверговые школы, при Парижской дружине работает общественная детская библиотека, в 1935 г. организован отряд морских скаутов (А. А. Геринг). Летние лагеря проводятся у

Средиземного моря в Антиб, Кро де Кань, затем в Фабрегас. В одном 1937 г. организованы 4 лагеря в Ницце, Эленкуре, Шаравине, Фабрегасе и поездка в Голландию на всемирный скаутский слёт. При скаутском лагере стоит еще и лагерь родителей и друзей скаутов. Напомним, что Национальная Организация Русских Скаутов стала членом



Международного скаутского бюро в 1922, благодаря чему во времена Советского Союза русский трёхцветный флаг развивался на официальных скаутских мероприятиях. Международный аспект скаутизма, встречи со скаутами и разведчиками Франции позволяли укреплять скаутский дух и русское самосознание. Каждый русский скаут являлся представителем русского народа, по каждому создавалось суждение о России и о русских, поэтому каждого призывали быть лучшим в школе, в профессиональной и в общественной жизни.

В 1938 г. русские скауты французского отдела НОРС получают главный приз Дня Русской Культуры – Пушкинский переходящий кубок – за представление живой картины «Родина Мать», в отделе числится около 500 человек. Французский отдел духовно окормлял епископ Нафанаил (скм. Василий Владимирович Львов). Вторая мировая война, немецкая оккупация тяжело отразились на французском отделе НОРС: скаутские собрания были запрещены, работа велась тайно, были доносы на руководителей русских скаутов, часть из которых состояла во французском сопротивлении... В конце 1945г. возобновляется скаутская работа, в 1946 г. первый послевоенный летний



ЦЕЛЮЮ РУССКИХ СКАУТОВ является христианское, культурное и нравственное развитие русской молодежи, укрепление национальной чести и физического здоровья, развитие индивидуальных способностей и подготовка к жизни.



лагерь был в Варанжевилль на берегу Ла Манша. Последующие лагеря длились уже по два месяца на берегах Атлантики в местечках Сен Жан де Мон, Ла Кубр, Ле Клапе, Ле Мат, Шароссон Сент Огустен. Большое количество оборудования, полученное от американцев, позволяло продолжать проводить два лагеря – один скаутский в примерно 300 человек а рядом лагерь для родителей и друзей скаутов принимающий примерно 100 человек, - до 1968 года. Были предложения купить землю на которой



стоял скаутский лагерь в сосновом лесу в пяти минутах от пляжа, были деньги, было согласие штаба французского отдела, но начальник отдела не согласился, считая что задача русских скаутов не пускать корни на чужбине а исполнять свой долг перед Богом и родиной с надеждой возвращения в Россию. С 1947 г. и до кончины в 1995 г., русских скаутов духовно окормлял иеромонах, архимандрит, епископ Роман (Золотов). В 1949 НОРС отмечал свеё сорокалетие. В Париже три раза была с успехом поставлена театральная пьеса «Горе от ума» Грибоедова в постановке Л. А. Добужинской, выступал скаутский хор под управлением инстр. А. Каминского, уехавшего впоследствии в Канаду. С 1953 г. хором стал управлять пом. скм. Алексей Кирьяненко – хор пел и в лагерьной церкви, в нижнем Свято Троицком храме кафедрального собора Александра Невского в Париже, и из скаутского хора разросся в хор русской молодёжи, который успешно пел в ряде церквей разных юрисдикций и давал концерты. В 1978 г. регентом хора, переименованного в хор им. Св. Алексея, становится ныне покойная вдова Алика, пом. скм Ариадна Кирьяненко. Скауты НОРС издавали журналы: Черпачёк, Чайная ложечка, Лагерьный вестник, Клич, Вспросительный знак, Гайда – мы, Будь готов, Маяк, календари – в последнем его оформлении выходящий с 1990 г., а также песенники, куда

входили чисто скаутские а также народные песни и песни белого движения. С 1960-ых годов действует музыкальная и танцевальная группа «Байкал», в 1965-1967 ставятся «Женитьба» Гоголя и короткие пьесы Чехова в постановке бывших артистов МХТ В. Греч и П. Павлова. В 1970 годы лагеря переезжают к Средиземному морю в Ле Мюи – продолжительность от одного месяца до шести недель, средняя численность – 60 человек, возрождается морской отряд. В 1980 г. лагерь стоит в Сербере, на границе с Испанией, на участке предоставленном А. Л. Козловским, в 1980 годах в Сустоне, затем в Оссегоре на территории лагеря Русского Сокола. В результате знакомства в этом лагере и дружбы с представителем виноделъцев департамента Лот и Гаронна



местечка Тезак-Перриклар, в 1990 годы лагерь русских скаутов НОРС переезжает на предоставленные виноделъческие земли, где будет стоять в Маскиер до 1999 года.

В 1988 французский отдел НОРС состоит в организационном комитете и принимает участие в мероприятиях ознаменования 1000 летия крещения Руси в Париже. В 1990 годы контакты завязываются с Россией, начинается возрождение скаутского движения в котором французский отдел НОРС принимает участие: поездки в Россию, курсы обучения во Франции, приезд



в лагерь французского отдела российских детей и начальников, а также группы Скот де Франс и скаутов Сибири. В августе 1991 года ровера французского отдела НОРС едут в скаутский лагерь под Петербургом. Им посчастливилось своими глазами увидеть как красивый советский флаг был заменен русским - бело-сине-красным, и помолиться на первой литургии, которая была отслужена в Казанском соборе после путча. Летом 1993 г.

впервые в лагерь французского отдела приехала группа русских скаутов НОРС из Австралии, была и скаутская группа руководителей и детей из России, со своим духовным наставником, прот. Валентином (Чаплиным) – в лагере состояло 85 человек. В 1998 г. как мы уже писали (см. кал. 1999 г.) на конгрессе скаутских руководителей России в Санкт-Петербурге название НОРС было отдано скаутам России, французский отдел стал заграничным.



Не обошлось богатое прошлое НОРСа и французского отдела и без столкновения личностей, споров, ссор, смутных времен, расколов – в результате которых, часто по политическим причинам, некоторые руководители уходили, вводили с собой часть отрядов, создавали другие организации. Начальники французского отдела с 1920 по 2010 гг. – А. Л. Козловский, П. Н. Богданович, И. Ф. Бострем, В. М. Сигаль, И. В. Новицкий, В. А. Темномеров, Г. А. Бобровский, А. Баратов, Е. С. Питерский, М. Д. Одинец, В. А. Горбачевский, И. И. Бострем, Р. Козлов, Ф. Бердяева, А. М. Бабицын, А. Г. Ручковский, Е. Маркова, М. А. Джулиани, Н. А. Ручковская. Тысячам детей прошедшим через его ряды, французский отдел НОРС принес моменты дружбы, вдохновения, веселия, слёзного расставания. Многим в жизни пригодилось то, что было выучено у скаутов, наставило их на жизненный путь. Они стали священниками, врачами, регентами, столырами, певцами, каменщиками, медсёстрами, учёными, учителями, писателями, переводчиками, художниками, актёрами, всех профессий не



перечислить... Спасибо всем членам французского отдела активным и прошлым - от скаутмастера до медвежонка, их семьям, их друзьям. Не взирая на все трудности жизни, на ссоры, на невзгоды, на одиночество, они остались верными данному ими торжественному обещанию, они остались верными Богу и Родине и законам скаутов, и продолжают, как умеют, вести себя честно и оказывать добрые услуги ближним. Они, на протяжении 90 лет, сумели сохранить нужное в эмиграции и вернуть должное России.



ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



100 – летие
100ème anniversaire

7 25.12	8 26.12	9 27.12	10 28.12
ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК <i>FÊTE LITURGIQUE MAJEURE</i>	ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК <i>GRANDE FÊTE LITURGIQUE</i>	Церковный Праздник святой <i>Fête Liturgique</i>	Воскресные и французские нерабочие дни <i>Dimanches et fêtes françaises chômées</i>
Строгий пост Jeûne et abstinence sévères Пост Jeûne et abstinence	Строгий пост Jeûne et abstinence sévères Пост Jeûne et abstinence	Поста нет Sans abstinence ni jeûne См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour	

МАЙ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

МАЙ

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE																												
<p>15.05 Святые Борис и Глеб в крещении Роман и Давид. <i>Saints Boris et Gleb, Romain et David dans le baptême.</i></p> <p>24.05 Мефодий (825-885) и брат его Константин (827-869), прозванный «Философ» за свои знания и начитанность, были родом из Фессалоники. Мефодий стал игуменом большого монастыря, в который вскоре, оставив университетские почести и приняв в схиме имя Кирилл, удалился и Константин. В 862-ом году, в ответ на просьбу Хазар, Папа Адриан II и Патриарх Фотий поручили св. братьям духовное просвещение Моравии</p>	<p>а затем и других славянских стран. Получив от Папы разрешение на использование местного языка, братья создали для них алфавит, так называемую «кириллицу» или «глаголицу» (иногда приписываемые... Св. Клименту Болгарскому) и перевели богослужебные книги. Благодаря этому, их духовно-просветительная деятельность была увенчана исключительным успехом, чем они и заслужили звание «Первоучителей Словенских». Православная Церковь особо чтит святых братьев, что Она им обязана ценнейшим благом: познанием истинного Бога, грамотностью и духовным просвещением в свете истинной веры.</p>	<p>1 18.04 св. Иоанн Декаполит <i>st Jean Décapolite</i></p>	<p>2 19.04 св. Иоанн Ветхопещерский <i>saint Jean Ermite</i></p>	<p>3 20.04 св. Гавриил младенец <i>saint Gabriel - enfant</i></p>	<p>4 21.04 святой Ианнуарий <i>saint Janvier</i></p>	<p>5 22.04 святой Виталий святой Всеволод <i>saint Vital saint Vsevolod</i></p>	<p>6 23.04 св. Георгий Победоносец св. Александра св. Анатолий <i>saint Anatole sainte Alexandra saint Georges Victorieux</i></p>	<p>7 24.04 святой Валентин св. Елисавета <i>saint Valentin sainte Elisabeth</i></p>	<p>8 25.04 святой Марк Апостол <i>saint Marc Apôtre</i></p>	<p>9 26.04 святая Глафира <i>sainte Glaphyre</i></p>	<p>10 27.04 святой Симеон <i>saint Siméon</i></p>	<p>11 28.04 святой Иасон <i>saint Jason</i></p>	<p>12 29.04 святой Мемнон <i>saint Mémnon</i></p>	<p>13 30.04 ВОЗНЕСЕНИЕ <i>ASCENSION</i> св. Иаков Зеведеев Апостол <i>saint Jacques Zébédée Apôtre</i></p>	<p>14 1.05 святая Тамара <i>sainte Tamara</i></p>	<p>15 2.05 святая Зоя <i>sainte Zoé</i></p>	<p>16 3.05 св. Феодосий Печерский <i>saint Théodore de Petchora</i></p>	<p>17 4.05 святая Пелагия <i>sainte Pélagie</i></p>	<p>18 5.05 святая Ирина <i>sainte Irène</i></p>	<p>19 6.05 святой Иов <i>saint Job</i></p>	<p>20 7.05 Знамение Креста <i>Apparition de la Croix</i></p>	<p>21 8.05 святой Иоанн Богослов <i>saint Jean Théologien</i></p>	<p>22 9.05 ппд. Николай Чудотворец <i>saint Nicolas Thaumaturge</i></p>	<p>23 10.05 святой Симон Зилот святая Таисия <i>saint Simon Zélate sainte Thaïs</i></p>	<p>24 11.05 свв. Кирилл и Мефодий <i>Lundi de Pentecôte ss Cyrille & Méthode</i></p>	<p>25 12.05 прп. Дионисий Радонежский <i>saint Denis de Radonège</i></p>	<p>26 13.05 святая Гликерия <i>sainte Glycère</i></p>	<p>27 14.05 святой Исидор <i>saint Isidore</i></p>	<p>28 15.05 святой Пахомий Великий <i>st Pâcome le Grand</i></p>	<p>29 16.05 св. Ефрем Новг. Чудотв. святая Муза <i>sainte Muse st Ephrem Thaum. de Novgorod</i></p>	<p>30 17.05 св. Евдокия-Евфросиния <i>sainte Eudoxie-Euphrosyne</i></p>	<p>31 18.05 св. Фаина, св. Иулия <i>ste Faine, ste Julie</i></p>	<p>24.05 <i>Méthode (825-885) et son frère Constantin (827-869) dit «le Philosophe» pour son érudition, étaient originaires de Thessalonique. Méthode devint higoumène (Supérieur) d'un grand monastère et bientôt Constantin, renonçant aux honneurs universitaires, l'y rejoignit, prenant le nom de Cyrille en même temps que l'habit monastique. En 862, à la demande des Khazars, le Pape Adrien II et le Patriarche Photius envoyèrent les deux frères en mission évangélique en Moravie, puis vers d'autres régions slaves. Les Saints Frères obtinrent de Rome l'autorisation de célébrer les offices dans la langue des pays évangélisés, et pour traduire les livres liturgiques nécessaires, créèrent l'alphabet dit cyrillique ou glagolitique</i></p>	<p>28.05 Святой царевич Димитрий Угличский. <i>Saint Dimitri d'Ouglitch.</i></p>

Начало Петро-Павлов. поста
Carême ss Pierre & Paul

(que certains attribuent à St Clément de Bulgarie). L'emploi du slave dans la prédication et les offices liturgiques assura le succès de la mission des deux frères, qui reçurent le nom d'Apôtres des Slaves. L'Eglise orthodoxe révere tout particulièrement ces deux saints, considérant qu'ils lui ont autrefois apporté un bien inappréciable: la connaissance du vrai Dieu et l'accès au développement spirituel et culturel sous l'égide de la vraie foi.

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



Улич
Ouglitch

7 25.12	ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК <i>FÊTE LITURGIQUE MAJEURE</i>	8 26.12	ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК <i>GRANDE FÊTE LITURGIQUE</i>	🐟	Строгий пост Jeûne et abstinence sévères	☼	Поста нет Sans abstinence ni jeûne	9 27.12	Церковный Праздник святой <i>Fête Liturgique</i>	10 28.12	Воскресные и французские нерабочие дни <i>Dimanches et fêtes françaises chômées</i>
				📖	Пост Jeûne et abstinence	📖	См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour				

И Ю Н Ъ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

J U I N

ПОНЕДЕЛЬНИК <i>LUNDI</i>	ВТОРНИК <i>MARDI</i>	СРЕДА <i>MERCREDI</i>	ЧЕТВЕРГ <i>JEUDI</i>	ПЯТНИЦА <i>VENDREDI</i>	СУББОТА <i>SAMEDI</i>	ВОСКРЕСЕНЬЕ <i>DIMANCHE</i>
	св. Димитрий Донской 1 19.05 св. Патрикий <i>st Dimitri du Don saint Patrice</i>	св. Алексей патриарх Московский 2 20.05 <i>saint Alexis Patriarche de Moscou</i>	свв. Константин и Елена 3 21.05 <i>st Constantin & ste Hélène</i>	св. Леонтий Ростовский 4 22.05 святой Василиск <i>saint Basilisque</i>	св. Леонтий Ростовский 5 23.05 <i>saint Léonce de Rostov</i>	св. Никита Столпник 6 24.05 <i>saint Nicétas Stylite</i>
						Всех Свв. земли Русской <i>Tous les Saints de Russie</i>
7 25.05 3-е обрет. главы Иоанна Крестителя <i>3-ème invention du chef de st Jean-Baptiste</i>	св. Карп, св. Алфей 8 26.05 <i>saint Carpos, saint Alphée</i>	святой Ферапонт 9 27.05 <i>saint Théraponte</i>	св. Игнатий Ростовский 10 28.05 <i>saint Ignace de Rostov</i>	святая Феодосия 11 29.05 <i>sainte Théodosie</i>	святой Исаакий 12 30.05 <i>saint Isaac</i>	святой Ерма 13 31.05 <i>saint Hermas</i>
святой Иустин Философ 14 1.06 <i>saint Justin Philosophe</i>	святой Никифор 15 2.06 <i>saint Nicéphore</i>	святой Лукиан св. Димитрий 16 3.06 <i>saint Lucien saint Dimitri</i>	святой Митрофан святой Северин 17 4.06 <i>saint Métrophane saint Séverin</i>	св. Игорь Черниговский св. Аполлон 18 5.06 <i>saint Apollone saint Igor de Tchernigov</i>	святая Сосанна 19 6.06 <i>sainte Suzanne</i>	святая Валерия 20 7.06 <i>sainte Valérie</i>
св. Феодор Стратилат 21 8.06 <i>saint Théodore Stratélate</i>	свв. Фекла, Марфа и Мария св. Кирилл 22 9.06 <i>Saint Cyrille stes Thècle, Marthe & Marie</i>	святая Антонина св. Тимофей 23 10.06 <i>sainte Antonine saint Timothée</i>	св. Нафанаил Варфоломей святой Варнава 24 11.06 <i>saint Nathanaël-Barthélémy</i>	святая Анна Кашинская святой Онуфрий 25 12.06 <i>sainte Anne de Kachine saint Onuphre</i>	святой Трифиллий святой Акилина 26 13.06 <i>sainte Aquiline saint Triphillios</i>	святой Мстислав-Георгий пр. Елисей 27 14.06 <i>saint Elysée Prophète saint Mstislav-Georges</i>
св. Иона, св. Амос св. Агустин 28 15.06 <i>st Jonas, st Amos saint Augustin</i>	святой Тихон 29 16.06 <i>saint Tychon</i>	святой Климент 30 17.06 святой Мануил <i>saint Clément saint Manuel</i>	👉 3.06 В тот же день Св. Князь Константин Муромский († 1129) потомок Святого Владимира, младший сын Великого князя Святослава Ярославича, и чада его Михаил и Фёдор, Муромские чудотворцы. Владимирская икона БМ <i>Ce même jour St Constantin Prince de Mourom († 1129), descendant de St Vladimir et fils cadet du Grand Prince Sviatoslav de Tchernigov, et ses fils, Michel et Théodore, thaumaturges. Notre-Dame de Vladimir</i>			



ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



7 25.12 ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК FÊTE LITURGIQUE MAJEURE	8 26.12 ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК GRANDE FÊTE LITURGIQUE	🐟 Строгий пост Jeûne et abstinence sévères 🍷 Пост Jeûne et abstinence	🕯️ Поста нет Sans abstinence ni jeûne 📖 См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour	9 27.12 Церковный Праздник святой Fête Liturgique	10 28.12 Воскресные и французские нерабочие дни Dimanches et fêtes françaises chômées
--	--	--	---	--	--

И Ю Л Ь

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

JUILLET

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
8.07 Свв. кн. Петр и кн. Феврония, в иночестве Давида и Евфросиния, Муромские чудотворцы (1228). <i>Saints Pierre et Fébronie, David et Euphrosyne dans le monachisme, thaumaturges de Mourom (1228).</i>			1 18.06 святый Леонтий <i>saint Léonce</i>	2 19.06 святый Иуда Апостол Брат Господен <i>saint Jude Apôtre Frère du Seigneur</i>	3 20.06 св. Глеб Владимирский <i>saint Gleb de Vladimir</i>	4 21.06 свв. Иулий и Иулиан <i>ss Jules & Julien</i>
5 22.06 святый Евсевий <i>saint Eusèbe</i>	6 23.06 св. Агриппина <i>sainte Agrippine</i> ND de Vladimir Владимирская икона БМ	7 24.06 св. Михаил Тверской <i>saint Michel de Tver</i> NAISS. DE ST JEAN-B. РОЖД. ИОАННА КРЕСТ.	8 25.06 святая Феврония <i>sainte Fébronie</i>	9 26.06 св. Давид Солунский <i>st David de Thessal.</i> ND de Tikhvine Тихвинская икона БМ	10 27.06 святый Самсон <i>saint Samson</i>	11 28.06 свв. Сергей и Герман Валаамские Чуд. <i>ss Serge, Germain Thaumaturges de Valaam</i>
12 29.06 СВВ. АПОСТ. ПЕТР И ПАВЕЛ <i>SS PIERRE & PAUL APÔTRES</i>	13 30.06 Собор 12-ти Апостолов <i>Synaxe des 12 Apôtres</i>	14 1.07 св. Ангелина Сербская <i>sainte Angéline de Serbie</i> Fête Nationale Fr	15 2.07 святый Фотий <i>saint Photius</i>	16 3.07 св. Филипп митр. Моск. св. Иакинф <i>saint Hyacinthe st Philippe métrop. de Moscou</i>	17 4.07 святый Андрей Критский святая Марфа <i>saint André de Crète sainte Marthe</i>	18 5.07 прп. Сергей Радонежский <i>st Serge de Rad.</i> св. Афанасий Афонский <i>st Athanase d'Athos</i>
19 6.07 святый Сисой Великий св. Лукция <i>sainte Lucie saint Sisoès le Grand</i>	20 7.07 святый Фома Малейн <i>saint Thomas de Malée</i>	21 8.07 святый Прокопий <i>saint Procope</i> ND de Kazan Казанская Икона БМ	22 9.07 святый Панкратий <i>saint Pancrace</i>	23 10.07 святый Антоний Киево-Печерский <i>saint Antoine des Grottes de Kiev</i>	24 11.07 святая Ольга-Елена <i>sainte Olga-Hélène</i>	25 12.07 свв. Прокл и Иларий св. Голиндуха <i>ss Proclus & Hilarion sainte Golindouche</i>
26 13.07 Собор Арх. Гавриила св. Серапион <i>saint Sérapion Synaxe de l'Archange Gabriel</i>	27 14.07 святый Иуст <i>saint Just</i>	28 15.07 св. Владимир-Василий <i>st Vladimir-Basile</i>	29 16.07 святая Валентина святая Иулия <i>sainte Valentine sainte Julie</i>	30 17.07 св. Марина-Маргарита <i>sainte Marine-Marguerite</i>	31 18.07 свв. Емилиан и Иакинф <i>ss Émilien & Hyacinthe</i>	

- 13.07 Свв. апостолы Петр, Андрей, Иаков сын Зеведеев, Иоанн брат его, Филипп, Варфоломей, Фома, Матфей, Иаков Алфеев, Иуда Иаковлев или Фаддей, Симон Зилот и Матфий. Частицы мощей святых апостолов Андрея, Филиппа, Иакова Алфеева, Фомы и Варфоломея находятся в Пантелеймоновом монастырском соборе на Афоне, а ап. Матфея – в Киево-Печерской Лавре.
Saints apôtres Pierre, André, Jacques fils de Zébédée, Jean son frère, Philippe, Barthélemy, Thomas, Matthieu, Jacques fils d'Alphée, Jude de Jacques ou Thaddée, Simon le Zélate et Matthias. Une partie des reliques des saints apôtres André, Philippe, Jacques fils d'Alphée, Thomas et Barthélemy se trouve dans la cathédrale du monastère St Panthéléimon au Mont Athos, et du St apôtre Matthieu – au monastère des Grottes de Kiev.
- 17.03 Свв. царственных мучеников Николая, Александры, Алексея, Ольги, Татьяны, Марии и Анастасии.
Saints martyrs de la famille impériale Nicolas, Alexandra, Alexis, Olga, Tatiana, Marie et Anastasia.

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ

Боголюбово, Россия.
Bogolubovo, Russie.



7
25.12

ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК
FÊTE LITURGIQUE MAJEURE

8
26.12

ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК
GRANDE FÊTE LITURGIQUE



Строгий пост
Jeûne et abstinence sévères



Пост
Jeûne et abstinence



Поста нет
Sans abstinence ni jeûne



См. комментарий ко дню
Cf. note concernant ce jour

9
27.12

Церковный Праздник святой
Fête Liturgique

10
28.12

Воскресные и французские нерабочие дни
Dimanches et fêtes françaises chômées

АВГУСТ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

AOÛT

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
<p>17.08 7 отроков в Ефесе: Максимилиан, Иамблих, Мартинаиан, Иоанн, Дионисий, Эксакустодиан-Константин и Антонин были связаны тесной дружбой. Чтобы постом и молитвой подготовиться к мучениям, которым подвергал христиан Деций, римский император с 248 по 251 гг., они удалились в горную пещеру. Узнав об этом, Деций велел засыпать их камнями. Спустя 170 лет, пещера была случайно найдена и вскрыта. К величайшему ужасу и страху рабочих, юноши очнулись, как от продолжительного сна. Они прожили ещё несколько дней «для посрамления неверующих». С особой молитвой к ним обращаются больные, изнурённые отсутствием сна.</p>						<p>1 19.07 прп. Серафим Саров. св. Милица Серб. ste Militsa de Serbie st Séraphin de Sarov</p>
<p>2 20.07 пророк Илия saint Élie prophète</p>	<p>3 21.07 пророк Иезекииль saint Ézéchiël prophète</p>	<p>4 22.07 св. Мария Магдалина sainte Marie Magdeleine</p>	<p>5 23.07 свв. Трофим и Феофил ss Trophime & Théophile</p>	<p>6 24.07 свв. Борис и Глеб св Христина ss Boris & Gleb sainte Christine</p>	<p>7 25.07 свв. Евпраксия и Олимпиада святая Анна saintes Eupraxie & Olympiade</p>	<p>8 26.07 святой Ермолай святая Параксева saint Ermolaüs sainte Parascève</p>
<p>9 27.07 святой Пантелеимон saint Panthéléimon st Germain d'Alaska св. Герман Аляскинский</p>	<p>10 28.07 святой Питирим saint Pitirim N'D de Smolensk Смоленская Икона БМ</p>	<p>11 29.07 святая Серафима sainte Séraphine</p>	<p>12 30.07 свв. Сила и Силуан ss Silas & Sylvain</p>	<p>13 31.07 святой Евдоким святая Иулитта saint Eudocime sainte Julitta</p>	<p>14 1.08 Происхождение Древ Креста Первый Спас Procession de la Sainte Croix начало Успенского поста Carême de la 'Dormition</p>	<p>15 2.08 свв. Стефан и Никодим saints Étienne & Nicodème Assomption grégorienne</p>
<p>16 3.08 св. Антоний Новг. Чудотв. св. Исаакий saint Isaac st Antoine Thaum. de Novgorod</p>	<p>17 4.08 святой Максимилиан из 7 Отроков saint Maximilien des 7 jeunes d'Éphèse</p>	<p>18 5.08 святой Евсигний святая Нонна saint Eusigne sainte Nonne</p>	<p>19 6.08 ПРЕОБРАЖЕНИЕ Второй Спас TRANSFIGURATION</p>	<p>20 7.08 святой Дометий святой Пимен saint Domèce saint Pimène</p>	<p>21 8.08 свв. Зосима и Савватий ss Zosime & Sabbatius</p>	<p>22 9.08 св. Матфий Апост. из 12-ти st Matthias des 12 Apôtres</p>
<p>23 10.08 св. Сикст папа римск. св. Лаврентий saint Laurent saint Sixte pape</p>	<p>24 11.08 свв. Сосанна и Гавиний sainte Suzanne & saint Gabin</p>	<p>25 12.08 свв. Фотий и Аникита ss Photius & Anicet</p>	<p>26 13.08 св. Максим Исповедник saint Maxime le Confesseur</p>	<p>27 14.08 св. Феодосий Киево-Печер. пр. Михай st Michée Prophète st Théodose des Grottes de Kiev</p>	<p>28 15.08 УСПЕНИЕ Икона Софии N'D de la Sagesse DORMITION</p>	<p>29 16.08 Нерукотворный Образ Третий Спас Translation de la Sainte Face</p>
<p>30 17.08 святой Мирон saint Myron</p>	<p>31 18.08 свв. Флор и Лавр ss Flore & Laur</p>	<p>Les 7 adolescents d'Éphèse : Maximilien, Jamblique, Martinien, Jean, Denis, Exacustodien-Constantin et Antonin étaient unis d'une grande amitié. Ils avaient décidé de s'isoler dans une grotte pour se préparer ensemble, dans le jeûne et la prière, au martyre que réservait aux chrétiens Décius, empereur romain de 248 à 251. Celui-ci apprit leur cachette et les y fit ensevelir sous des rochers. 170 ans plus tard la grotte fut découverte par hasard et ouverte. À la stupéfaction et au grand effroi des terrassiers, les 7 jeunes gens s'éveillèrent comme d'un profond sommeil... pour se rendormir du sommeil éternel quelques jours plus tard, non sans avoir préalablement, par ce miracle, «confondu les ennemis du Christ». Une prière spéciale est consacrée à ces Saints, intercesseurs des malades épuisés par le manque de sommeil.</p>				

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



<p>7 25.12</p> <p>ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК FÊTE LITURGIQUE MAJEURE</p>	<p>8 26.12</p> <p>ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК GRANDE FÊTE LITURGIQUE</p>	<p> Строгий пост Jeûne et abstinence sévères</p> <p> Пост Jeûne et abstinence</p>	<p> Поста нет Sans abstinence ni jeûne</p> <p> См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour</p>	<p>9 27.12</p> <p>Церковный Праздник святой saint Fête Liturgique</p>	<p>10 28.12</p> <p>Воскресные и французские нерабочие дни Dimanches et fêtes françaises chômées</p>
---	---	---	---	---	---

СЕНТЯБРЬ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

SEPTEMBRE

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
		1 19.08 св. Андрей Стратилат <i>st André Stratilate</i>	2 20.08 пророк Самуил <i>st Samuel Prophète</i>	3 21.08 святой Фаддей святой Авраам <i>saint Thaddée saint Abraham</i>	4 22.08 святая Евлалия святой Мавр <i>sainte Eulalie saint Maur</i>	5 23.08 свв. Евтихий и Флорентий <i>ss Eutychès & Florent</i>
6 24.08 св. Петр Чудотв. Москов. св. Арсений <i>saint Arsène st Pierre Thaum. de Moscou</i>	7 25.08 святой Варфоломей <i>saint Barthélemy</i>	8 26.08 свв. Адриан и Наталия Владимирск. БМ <i>N'D de Vladimir ss Adrien & Nathalie</i>	9 27.08 св. Пимен Великий святая Анфиса <i>st Pimène le Grand sainte Anthuse</i>	10 28.08 св. Шушаника святой Моисей <i>ste Chouchanica saint Moïse</i>	11 29.08 УСЕКНОВЕНИЕ ГЛАВЫ ИОАННА КРЕС. <i>DÉCOLLATION DE SAINT JEAN-BAPTISTE</i>	12 30.08 святой Александр Невский <i>saint Alexandre Nevsky</i>
					Поминование усопших <i>Jour des défunts</i>	
13 31.08 святой Геннадий святой Киприан <i>saint Gennade saint Cyprien</i>	14 1.09 свв. Симеон Столпник и мать его Марфа <i>st Siméon Stylite et ste Marthe, sa mère</i>	15 2.09 свв. Феодот и Руфина святой Мамант <i>saint Mamantos st Théodote & ste Rufine</i>	16 3.09 святая Василиса <i>sainte Basilissa</i>	17 4.09 св. Ермиония, св. Кион св. Вавила <i>sainte Hermione st Océan, st Babilas</i>	18 5.09 свв. Захария и Елизавета св. Раиса-Ираида <i>ste Raïssa-Héraïd st Zacharie & ste Élisabeth</i>	19 6.09 святой Архип, святая Ева <i>saint Archippe, sainte Ève</i>
	Церковное новолетие <i>Nouvel an ecclésiastique</i>					
20 7.09 св. Макарий Каневский св. Серапион <i>saint Sérapion saint Macaire de Kanev</i>	21 8.09 РОЖДЕСТВО БОГОРОДИЦЫ <i>NATIVITÉ DE LA VIERGE</i>	22 9.09 свв. Иоаким и Анна св. Иосиф Вол. <i>st Joseph de Volotsk st Joachim & ste Anne</i>	23 10.09 святая Пульхерия <i>sainte Pulchérie</i>	24 11.09 святая Феодора, святая Ия <i>sainte Théodora, sainte Ia</i>	25 12.09 святой Вассиан <i>saint Vassien</i>	26 13.09 Обновление св. Кетевань <i>sainte Kétévan dédicace du Temple de Jérusal.</i>
27 14.09 ВОЗДВИЖЕНИЕ <i>EXALTATION DE LA SAINTE CROIX</i>	28 15.09 святой Никита <i>saint Nicétas</i>	29 16.09 святая Евфимия святая Людмила <i>sainte Euphémie sainte Ludmila</i>	30 17.09 свв. Вера, Надежда, Любовь и София <i>stes Foi, Espérance, Charité & Sophie</i>	10.09 Царица Ранская (Грузинская) <i>Reine de Géorgie</i> 11.09 В тот же день Св. Анастасий <i>Ce même jour St Anastase</i> 12.09 В тот же день Св. Даниил Московский <i>Ce même jour St Daniel de Moscou</i>		



ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



7 25.12	8 26.12	9 27.12	10 28.12
ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК <i>FÊTE LITURGIQUE MAJEURE</i>	ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК <i>GRANDE FÊTE LITURGIQUE</i>	Церковный Праздник святой <i>Fête Liturgique</i>	Воскресные и французские нерабочие дни <i>Dimanches et fêtes françaises chômées</i>
Строгий пост Jeûne et abstinence sévères Пост Jeûne et abstinence	Поста нет Sans abstinence ni jeûne См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour		

ОКТЯБРЬ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

О С Т О В Р Е

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
11.10 Святые Кирилл и Мария <i>Saints Cyrille et Marie</i>				свв. Ариадна, София и Ирина 1 18.09 <i>ss Ariane, Sophie & Irène</i>	свв. Константин Смоленск., Феодор и Давид 2 19.09 <i>ss Théodore, David & Constantin de Smolensk</i>	св. Михаил Черниговский 3 20.09 <i>st Oleg de Briansk st Michel de Tchernigov</i>
св. Димитрий Ростовский 4 21.09 <i>st Dimitri de Rostov</i>	св. Фока, пророк Иона 5 22.09 <i>st Phocas, st Jonas prophète</i>	Зачатие Иоанна Крест. святая Ираида 6 23.09 <i>sainte Traïs Conception de st Jean-Baptiste</i>	святая Фекла 7 24.09 <i>sainte Thècle</i>	прп. Сергей Радонежский 8 25.09 <i>saint Serge de Radonège</i>	святой Иоанн Богослов 9 26.09 <i>saint Jean Théologien</i>	святой Каллистрат 10 27.09 <i>saint Callistrate</i>
св. Харитон Исповедник 11 28.09 <i>saint Chariton le Confesseur</i>	святой Кириак 12 29.09 <i>saint Cyriaque</i>	св. Михаил Киевский св. Григорий 13 30.09 <i>saint Grégoire saint Michel de Kiev</i>	ПOKPOB ПРОTECTION DE N'D 14 1.10 св. Анания Ап. <i>saint Ananias Apôtre</i>	свв. Киприан и Иустина св. Кассиан Угл. 15 2.10 <i>st Cassien d'Ouglitch st Cyprien et ste Justine</i>	св. Дионисий Ареопагит 16 3.10 <i>saint Denis Aréopagite</i>	св. Вероника-Виринея св. Иерофей 17 4.10 <i>saint Hiérophée sainte Véronique -Bérnicé</i>
свв. Чудотворцы Московск. святой Дамиан 18 5.10 <i>saint Damien ss Thaumaturges de Moscou</i>	святой Фома Апостол 19 6.10 <i>st Thomas Apôtre</i>	свв. Сергей и Вакх 20 7.10 <i>ss Serge & Bacchus</i>	св. Таисия, св. Пелагия 21 8.10 <i>ste Thaïs, ste Pélagie</i>	св. Иаков Алфеев Апост. св. Авраам 22 9.10 <i>st Abraham st Jacques Alfée Apôtre</i>	св. Андрей Тотемский 23 10.10 <i>saint André de Totma</i>	св. Филипп Апостол св. Зинаида 24 11.10 <i>sainte Zénaïde saint Philippe Apôtre</i>
святой Косма 25 12.10 <i>saint Côme</i> святой Мартин 26 13.10 <i>saint Martin</i>	св. Вениамин 26 13.10 <i>N'D d'Iveron Iверская икона БМ</i>	св. Николай Черниговский святой Сильван 27 14.10 <i>saint Sylvain st Nicolas de Tchernigov</i>	св. Евфимий Салунский святой Лукиан 28 15.10 <i>saint Lucien st Euthime de Salonique</i>	св. Евпраксия Псковская святой Лонгин 29 16.10 <i>saint Longin ste Eupraxie de Pskov</i>	Св. Косма и Дамиан пр. Осия 30 17.10 <i>st Osée prophète ss Cosme & Damien</i>	св. Лука Апостол и Евангелист 31 18.10 <i>st Luc Apôtre et Évangéliste</i>

18.10 Святители и чудотворцы Пётр, Алексей, Иона, Филипп и Гермоген, митрополиты московские и вся Руси. Помимо настоящего дня каждый из этих святых имеет свой отдельный праздник в церковном календаре. Совместное празднество святителей 5-го октября (18.10 по гр. календарю) было установлено в 1596 г. при царе Феодоре Иоанновиче (сыне Иоанна Грозного).
Saints Pierre, Alexis, Jonas, Philippe et Hermogène, Métropolités, Docteurs de l'Eglise et thaumaturges (ayant le don de faire des miracles). Indépendamment de la fête de ce jour, chacun de ces saints a sa propre fête dans le calendrier liturgique. Ce jour de commémoration commune fut instauré en 1596 sous le Tsar Féodor Ivanovitch (fils d'Ivan IV le Terrible).

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ

L'ASSOCIATION NATIONALE DES SCOUTS RUSSES - SECTION FRANCE A 90 ANS

90 ans d'accomplissement de son devoir devant Dieu et la Patrie
90 ans durant lesquels les scouts russes ont, malgré leur dispersion, protégé et défendu la russité et l'orthodoxie
90 ans durant lesquels s'est produite la renaissance du mouvement scout en Russie

Tout ceci a commencé au printemps 1920, lorsqu'une partie de l'Armée Blanche et une grande partie de la population civile quittent les limites de la Russie. Le bateau «Andrey Moltchanov» a embarqué au moins deux fois plus de passagers que ce qui lui est autorisé. Les enfants courent partout et font des sottises. Un vieux général exprime sa forte désapprobation face à ces comportements, considérant qu'il faut mettre un terme. Il connaît pour cela un bon moyen : battre les enfants avec des verges. Un jeune journaliste, invalide de la première guerre mondiale, Alexandre Lavrentievitch Kozlovsky, prend la défense des enfants. Plutôt que de les battre, mieux vaut les occuper et c'est ainsi que A. L. Kozlovsky organisa à bord un premier groupe de scouts. Le reste du voyage se déroula sans incidents et tous arrivèrent à bon port à Chypre, à la satisfaction générale.



A. L. Kozlovsky poursuivit avec fougue son travail scout et, débarquant à Paris en été 1920, y organisa un groupe de scouts russes. Le 17 décembre 1920 il annonça la création de la troupe de scouts russes de Paris, les réunions se tenaient dans les locaux du collège russe rue Blanche. Au début de 1921 la troupe comptait plus de 80 membres et comprenait également des meutes de louveteaux et de petites ailes - de 7 à 11 ans - ainsi que des scouts aînés - les routiers à partir de 16 ans. L'été 1921 vit le premier camp en Bretagne, à Port Manech - ce camp sera l'ancêtre de tous les camps russes en France. Cette même année le fondateur du scoutisme russe et de l'Association Nationale des Scouts Russes, Oleg Ivanovitch Pantukhoff confirma le scoutmestre A. L. Kozlovsky dans la fonction de premier chef de la section France de l'Association Nationale des Scouts Russes, puis comme son représentant pour l'Europe lorsque le Grand Chef Scout Russe partit aux Etats-Unis. En été 1922 le premier groupe de scouts

fit une randonnée de trois semaines dans les Alpes au pied du Mont Blanc. En 1923 la grande duchesse Maria Pavlovna offrit aux scouts russes un nouvel étendard, qui les accompagna lors du voyage en Belgique au Jamboree de Charleroi, et fut béni par Monseigneur Euloge.



Le camp d'été de 1925 dura un mois et demi et accueillit tous les scouts du plus petit au plus grand, ainsi que les guides. Ainsi dès les années 20, la nécessité de conserver leur russité, le besoin de se plonger dans un environnement russe, d'inculquer aux enfants les traditions orthodoxes, culturelles et historiques en émigration avait amené les scouts russes à organiser des camps d'été, en complément au travail d'hiver. Dans la section, la jeunesse est organisée en troupes et meutes. Les troupes sont composées de patrouilles, groupes de 6 - 8 jeunes sous le commandement de l'un d'entre eux. La patrouille forme une famille, partage la même vie, participe aux différentes épreuves et compétitions comme un seul homme. Le chef de patrouille - CP - est choisi parmi les enfants les plus responsables, compétents et ayant un esprit d'initiative, il a un adjoint. En plus du commandement de la patrouille et de la responsabilité des activités, le CP mène les prières et détient l'Evangile de la patrouille. Les connaissances en différentes matières telles le catéchisme, les prières, l'histoire et la géographie de la Russie, l'histoire du scoutisme russe, les nœuds, la signalisation, la marche au pas, les premiers secours, la cuisine, l'environnement, l'orientation, la topographie, la pratique du sport sont acquises et améliorées au cours des activités et des passages de classes. Les membres de la patrouille remplissent également des fonctions: secouriste, secrétaire, trésorier-intendant. Agés de quatre ans et plus, les plus jeunes enfants de chefs ou de parents présents au camp forment la troupe des oursons. Il y a des troupes dans différentes villes

de France, à Toulon, Nice, Nilvange, Grenoble, Bordeaux, Ugine. Dès 1934 à Paris, à Meudon, à Joinville fonctionnent des écoles russes du jeudi. La troupe de Paris a ouvert une bibliothèque d'enfants accessible à tous, en 1935 est créée une troupe marine (A. A. Goering). Les camps d'été se passent sur les bords de la Méditerranée à Antibes, au Cros de Cagnes, puis à Fabregas. 1937 voit l'organisation de quatre camps : à Nice, Elaincourt, Charavines, Fabregas et d'un voyage en Hollande au Jamboree international. A côté du camp des scouts russes se dresse le camp des parents et amis des scouts.

Il faut rappeler que l'Association Nationale des Scouts Russes - National Organisation of Russian Scouts / NORS est devenue en 1922 membre du Bureau du Scoutisme Mondial, et qu'elle a continué, du temps de l'Union Soviétique, à faire flotter le drapeau russe blanc-bleu-rouge aux différentes manifestations officielles scouts. L'aspect international du mouvement scout, les rencontres avec les scouts et éclaireurs de France permettaient d'accentuer et de renforcer l'esprit scout et la conscience d'être russe. Chaque scout russe se trouvait être le représentant du peuple russe, son comportement pouvant induire un jugement, une appréciation de la Russie et des russes. Il était donc demandé à chacun d'être le meilleur dans sa vie scolaire, professionnelle et sociale.

Pour le tableau vivant «La Mère Patrie» les scouts de la section France de la NORS emportent en 1938 le premier prix des Journées de la culture



russe - la coupe Pouchkine. La section comporte alors près de 500 membres. L'aumônier de la NORS est alors Monseigneur Nathanaël (scm. Vassili Vladimirovitch Lvov). La NORS France a payé un lourd tribut lors de la seconde guerre mondiale et de l'occupation allemande. Les réunions scouts étaient interdites, les activités se poursuivaient clandestinement, il y eut des dénonciations de chefs scouts russes dont certains faisaient partie de la Résistance... Les activités scouts redémarrent en 1945, en 1946 le premier camp d'après-guerre se tient à Varangéville, sur la Manche. Ensuite les camps s'installent sur la côte Atlantique

jusqu'en 1968 - St Jean des Monts, La Coubre, Le Clapet, Les Mathes, Charosson St Augustin - et durent deux mois. Le matériel fourni par les américains permettait d'organiser de nouveau deux camps: un camp scout pour environ 300 personnes et à côté un camp d'environ 100 personnes pour les VP («visages pâles»), c'est ainsi qu'étaient affectueusement appelés les parents et les amis des scouts. Il avait été proposé à l'association d'acheter le terrain du camp, situé dans une pinède à cinq minutes de la plage. Les moyens financiers existaient, le chtaib/conseil d'administration de la section France avait donné son accord. Considérant que la mission des scouts russes n'était pas de prendre racine à l'étranger mais d'accomplir son devoir devant Dieu et sa patrie dans l'espoir de retourner en Russie, le chef de l'association avait refusé.



De 1947 jusqu'à son décès en 1995 le hiéromoine, archimandrite, puis évêque Romain (Zolotoff) fut l'aumônier des scouts russes. En 1949 la NORS fêtait ses 40 ans d'existence et à cette occasion donnait avec un grand succès trois représentations de la pièce de théâtre «Le malheur vient de l'esprit» de Griboedov, mise en scène par L. Doboujinsky, ainsi que des représentations de la chorale scoutie, fondée et dirigée par A. Kaminsky. Après le départ de celui-ci au Canada, la direction de cette chorale, qui chantait tant dans l'église de la cathédrale de la rue Daru à Paris fut reprise en 1953 par l'ass. scm. Alexis Kirianenko. La Chorale de la Sainte Trinité donnait également des concerts. Ouverte à tous, cette chorale des scouts russes se transforma en chœur de la jeunesse russe et continua à chanter dans de nombreuses églises toutes juridictions confondues et à donner avec succès des concerts. La veuve d'Alik, Ariane Kirianenko, ass. scoutmestre également, reprit en 1978 la direction de cette chorale sous le nom de chorale St Alexis. Les scouts russes NORS ont édité des journaux: Tcherpatchok, Tchaïnaya lojetchka, le Bulletin du camp, Klitch, Point d'interrogation, Gaïda-my, 'Boud' Gotov, Mayak, des calendriers

- sous sa forme actuelle, le calendrier est édité depuis 1990, des recueils de chants qui regroupaient des chants scouts, des chants populaires russes et des chants de l'émigration blanche. Dans les années 1960 les scouts aînés animent le groupe Baïkal, musique danses et chants, en 1965-1967 la section France donne des représentations théâtrales du «Mariage» de Gogol et des courtes pièces de Tchekhov, mises en scène par V. Gretch et P. Pavlov,



anciens artistes du théâtre de Moscou. Dans les années 1970 les camps d'été se rapprochent de la Méditerranée et s'installent au Muu. Leur durée varie de un mois à six semaines et ils accueillent en moyenne 60 personnes, la troupe marine renait. En 1980 le camp se tient à Cerbère, sur un terrain mis à disposition par A. L. Kozlovsky, puis dans les années 1980 à Soustons et à Hossegor, sur le terrain du camp Sokol Russe. S'étant alors liés d'amitié avec le représentant des vigneronniers du Lot et Garonne, les scouts russes NORS décident en 1990 de s'installer sur les terres des vigneronniers de Thézac-Perricard puis Masquières, où ils resteront jusqu'en 1999. En 1988 la NORS France fait partie du comité du millénaire du baptême de la Russie et participe aux manifestations organisées à cette occasion à Paris. 1990 voit l'élargissement des contacts avec la Russie et le début de la renaissance du mouvement scout, à laquelle la section France de l'Association Nationale des Scouts Russes prend une part active. Voyages en Russie, cours de formation scoutie en France, venue d'enfants et de chefs scouts de Russie dans les camps de la section France, venue de groupes de Scouts de France et scouts de Sibérie. En août 1991 un groupe de routiers de la NORS France a participé à un camp de scouts de Russie près de St Pétersbourg. Ils ont eu le bonheur de voir de leurs yeux le drapeau russe blanc-bleu-rouge remplacer le drapeau soviétique. Ils ont assisté à la première liturgie célébrée dans la cathédrale Notre Dame de Kazan après le putsch. Le camp d'été 1993 regroupa 85 personnes et fut international. En effet pour la première fois la NORS France accueillait au camp un groupe de scouts et de chefs de la NORS Australie, était présent également un groupe scout de chefs et



d'enfants de Russie avec leur aumônier, le R. P. Valentin (Tchaplin). En 1998, comme nous l'avions déjà écrit (cf. cal. 1999) le nom de notre association nationale a été remis, à leur demande, aux scouts de Russie lors du congrès des chefs scouts de Russie qui s'est tenu à St Pétersbourg. Nous sommes devenus Association des scouts russes de France.

Il faut reconnaître qu'un passé aussi riche que celui de la NORS et de la section France a eu son lot de confrontations de personnalités, de discussions, de disputes, de temps troubles, de scissions, à la suite desquelles certains chefs partaient, souvent pour des raisons politiques, emmenant avec eux une partie des troupes, et créaient d'autres associations.

A la tête de la section France se sont succédés de 1920 à 2010 - A. L. Kozlovsky, P. N. Bogdanovitch, I. F. Bostroem, V. M. Sigal, I. V. Novitsky, V. A. Temnomeroff, G. A. Bobrovsky, A. Baratov, E. S. Pitersky, M. D. Odinetz, V. A. Gorbatchevsky, I. I. Bostroem, R. Kozloff, F. Berdiaeff, A. M. Babitsine, A. G. Rutschkowsky, H. Markoff, M. A. Giuliani, N. A. Rutschkowsky.

Aux milliers d'enfants qui ont fait partie de la section France, la NORS a apporté des moments d'amitié, d'inspiration, de joie, de séparations émuës. Ce qui a été appris chez les scouts russes a été utile, a aidé nombre d'entre eux à s'orienter dans la vie, ils sont depuis devenus prêtres, médecins, chefs de chorale, menuisiers, chanteurs, maçons, infirmières, scientifiques, enseignants, écrivains, interprètes, peintres, acteurs. Et cette liste n'est pas exhaustive...

Merci à tous les membres actifs et passés de la section France - du scoutmestre à l'ourson, à leurs familles, à leurs amis. Malgré les difficultés de la vie, les disputes, les revers, la solitude, ils sont restés fidèles à la promesse solennelle donnée, ils sont restés fidèles à Dieu et à la patrie, aux lois scouts, ils continuent, de leur mieux, à vivre honnêtement et à aider leur prochain. Pendant 90 ans ils et elles ont su conserver ce qui était nécessaire en émigration et rendre à la Russie ce qui lui était dû.

CALENDRIER PERSONNEL DES FÊTES & ANNIVERSAIRES

ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

BULLETIN DE COMMANDE à retourner à l'adresse ci-dessous :

ЗАКАЗ направить по адресу :

ASRF- CAL RUTSCHKOWSKY Igor - 27 rue de l'Amiral Mouchez - Bât. 1 - 75013 - Paris - France - Tél. 0(33)1 45 80 32 11 - Fax. 0(33)1 45 80 32 11 - @: contact@scouts-russes.fr

НОМ (Имя и ФАМИЛИЯ)

Adresse (Почтовый адрес)

Quantité
Количество

Paiement par chèque à la commande
Уплата чеком при заказе

Paiement après réception
Уплата по получении

Prix unitaire : France - 9 € - Etranger - 11 €
Удельная цена во Франции : 9 € - за границу : 11 €

Total
Всего Chèques à l'ordre d'ANSRF-CAL
Чеки на имя ANSRF-CAL

Tout don, même modeste, sera accueilli avec reconnaissance.

Всякое пожертвование, даже скромное, будет принято с благодарностью

CALENDRIER ORTHODOXE DES SCOUTS RUSSES DE FRANCE

ПРАВОСЛАВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ РУССКИХ СКАУТОВ ВО ФРАНЦИИ

BULLETIN DE COMMANDE à retourner à l'adresse ci-dessous :

ЗАКАЗ направить по адресу :

ASRF- CAL RUTSCHKOWSKY Igor - 27 rue de l'Amiral Mouchez - Bât. 1 - 75013 - Paris - France - Tél. 0(33)1 45 80 32 11 - Fax. 0(33)1 45 80 32 11 - @ : contact@scouts-russes.fr

НОМ (Имя и ФАМИЛИЯ)

Adresse (Почтовый адрес)

Quantité
Количество

Paiement par chèque à la commande
Уплата чеком при заказе

Paiement après réception
Уплата по получении

Prix unitaire : France - 16 € - Etranger - 18 €
Удельная цена во Франции : 16 € - за границу : 18 €

Total
Всего Chèques à l'ordre d'ANSRF-CAL
Чеки на имя ANSRF-CAL

Tout don, même modeste, sera accueilli avec reconnaissance.

Всякое пожертвование, даже скромное, будет принято с благодарностью

ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



7 25.12	8 26.12	9 27.12	10 28.12
ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК <i>FÊTE LITURGIQUE MAJEURE</i>	ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК <i>GRANDE FÊTE LITURGIQUE</i>	Церковный Праздник святой <i>Fête Liturgique</i>	Воскресные и французские нерабочие дни <i>Dimanches et fêtes françaises chômées</i>
Строгий пост Jeûne et abstinence sévères Пост Jeûne et abstinence	Поста нет Sans abstinence ni jeûne См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour		

НОЯБРЬ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

NOVEMBRE

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
1 19.10 пр. Иоиль, св. Иоанн св. Клеопатра <i>ste Cléopâtre st Joël prophète, st Jean</i> <i>Toussaint catholique</i>	2 20.10 святой Артемий <i>saint Arthème</i>	3 21.10 св. Иларион Великий <i>st Hilarion le Grand</i>	4 22.10 святой Аверкий <i>saint Abercius</i> <i>N'D de Kazan</i> Казанская Икона БМ	5 23.10 св. Иаков Апост. брат Господен <i>st Jacques Apôtre, Frère du Seigneur</i>	6 24.10 святой Арефа <i>saint Aréthas</i> <i>Дмитриевская суббота</i> <i>Samedi de la st Dimitri</i>	7 25.10 свв. Маркиан и Мартирий Печ. <i>st Marcien & st Martyrios de Petchora</i>
8 26.10 св. Димитрий Солунский <i>st Dimitri de Thessalonique</i>	9 27.10 св. Нестор Летописец св. Капитолина <i>ste Capitoline st Nestor Chroniqueur</i>	10 28.10 св. Параксева-Пятница св. Стефан <i>ste Parasève st Stéphane</i>	11 29.10 святая Анастасия <i>sainte Anastasie</i> <i>Armistice 1918</i>	12 30.10 свв. Зиновий и Зиновия <i>st Zénobius & ste Zénobie</i>	13 31.10 свв. Спиридон и Никодим св. Мавра <i>ste Maure ss Spiridon & Nicodème</i>	14 1.11 свв. Косма и Дамиан св. Феодосия <i>ste Théodosie ss Côme & Damien</i>
15 2.11 св. Маркиан Киренейский <i>st Marcien de Cyrène</i>	16 3.11 св. Акепсим <i>st Acepstime</i>	17 4.11 свв. Никандр и Ермей св. Иоанникий В. <i>ss Nicandre & Hermès st Joannice le Gd</i>	18 5.11 свв. Галактион и Епистемия св. Иона <i>st Galaction & ste Épistémie st Jonas</i>	19 6.11 св. Александра, св. Варлаам <i>ste Alexandra, st Varlaam</i>	20 7.11 св. Евгений, св. Валерий <i>st Eugène, st Valère</i>	21 8.11 св. Михаил Архангел св. Марфа Псков. <i>ste Marthe de Pskov st Michel Archange</i>
22 9.11 свв. Онисифор и Порфирий св. Матрона <i>sainte Matrone ss Onésiphore & Porphyre</i>	23 10.11 святой Родион <i>saint Rodion</i>	24 11.11 св. Виктор и Викентий св. Стефанида <i>ste Stéphanide ss Victor & Vincent</i>	25 12.11 св. Нил Постник <i>st Nil le Jeûneur</i>	26 13.11 св. Иоанн Златоуст св. Манефа <i>ste Manèphe st Jean Chrysostome</i>	27 14.11 св. апостол Филипп <i>st Philippe Apôtre</i>	28 15.11 свв. Самон и Авив св. Гурий <i>st Gurias ss Samonas & Habib</i>
29 16.11 св. апостол и еванг. Матфей <i>st Matthieu Évangéliste</i>	30 17.11 св. Лазар Иконописец <i>st Lazare Iconographe</i>	01-11 св. Иоанн Кронштадтский, прп. Иоанн Рильский / <i>st Jean de Cronstadt, st Jean de Ryla.</i> 14-11 и мать их Феодосия / <i>et sainte Théodosie, leur mère.</i> 21-11 Собор Архистратига Михаила и прочих Небесных сил бесплотных, Архангелов : Гавриила, Рафаила, Уриила, Селафиила, Иегудиила, Варахиила и Иеремиила. <i>Synaxe de l'Archistratège Archange Michel et d'autres Puissances Incorporables, Archanges Gabriel, Raphaël, Uriel, Salathiel, Jégudiel, Burachiel et Jérémiel.</i>				



ЗАГРАНИЧНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКИХ СКАУТОВ



7 25.12	ДВУНАДЕСЯТЫЙ ПРАЗДНИК <i>FÊTE LITURGIQUE MAJEURE</i>	8 26.12	ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК <i>GRANDE FÊTE LITURGIQUE</i>	☿	Строгий пост Jeûne et abstinence sévères	☿	Поста нет Sans abstinence ni jeûne	9 27.12	Церковный Праздник святой <i>Fête Liturgique saint</i>	10 28.12	Воскресные и французские нерабочие дни <i>Dimanches et fêtes françaises chômées</i>
				☿	Пост Jeûne et abstinence	☿	См. комментарий ко дню Cf. note concernant ce jour				

ДЕКАБРЬ

календарь ЗОРС ISSN следует

2010

Calendrier ASRF ISSN en cours

DÉCEMBRE

ПОНЕДЕЛЬНИК LUNDI	ВТОРНИК MARDI	СРЕДА MERCREDI	ЧЕТВЕРГ JEUDI	ПЯТНИЦА VENDREDI	СУББОТА SAMEDI	ВОСКРЕСЕНЬЕ DIMANCHE
5.12 И с нею свв. Валериан, Тивуртий и Максим <i>Avec elle, Ss Valérien, Tiburce et Maxime</i>		свв. Платон, Роман и Варул 1 18.11 <i>ss Platon, Romain & Barul</i>	2 19.11	святой Варлаам <i>saint Barlaam</i>	3 20.11	святой Ярополк-Петр св. Цецилия 5 22.11 <i>ste Cécile saint Jaropolk-Pierre</i>
6.12 В тот же день св. Митрофан в схиме Макарий <i>Ce même jour St Mitrophane - Macaire dans les ordres</i>					4 21.11 <i>PRÉSENTATION DE N'D AU TEMPLE</i>	
30.12 И с ним три отрока: Анания, Азария и Мисаил <i>Et trois adolescents: Ss Ananias, Azarias et Misaël</i>						
св. Александр Невский 6 23.11 <i>st Alexandre Nevsky</i>	7 24.11 святая Екатерина <i>sainte Catherine</i>	8 25.11 святой Климент <i>saint Clément</i>	9 26.11 Зачатие св. Анны св. Иннокентий <i>st Innocent Conception de ste Anne</i>	10 27.11 св. Всеволод-Гавриил Новгородский <i>st Vsévolod-Gabriel de Novgorod</i>	11 28.11 святой Иринарх <i>saint Irénarque</i> святой Стефан <i>saint Stéphane</i>	12 29.11 святой Парамон <i>saint Paramon</i>
святой апостол Андрей Первозванный 13 30.11 <i>st André Apôtre le 1er appelé</i>	14 1.12 святой Филарет пр. Наум <i>saint Philarète st Nahum prophète</i>	15 2.12 пророк Аввакум <i>saint Avvacum ou Hababuc prophète</i>	16 3.12 пророк Софоний святой Феодул <i>saint Théodule saint Sophonie prophète</i>	17 4.12 св. Варвара <i>ste Barbara-Barbe</i>	18 5.12 св. Савва освященный <i>st Sabbas</i>	19 6.12 ПРП. НИКОЛАЙ ЧУДОТВОРЕЦ <i>SAINT NICOLAS THAUMATURGE</i>
20 7.12 святой Амвросий <i>saint Ambroise</i>	21 8.12 святой Паттапий <i>saint Potapios</i>	22 9.12 святая пророчица Анна <i>sainte Anne prophétesse</i>	23 10.12 св. Ангелина и Стефан св. Иоасаф <i>ste Angéline & st Étienne saint Joasaph</i>	24 11.12 свв. Даниил и Лука Столпники <i>ss Daniel & Luc Stylites</i>	25 12.12 святой Спиридон <i>saint Spyridon</i>	26 13.12 святая Лукия <i>sainte Lucie</i>
27 14.12 святой Фирс <i>saint Thirsos</i>	28 15.12 св. Елевферий и Анфия <i>st Eleuthère & ste Amphie</i>	29 16.12 св. Соломония-София пророк Аггей <i>st Aggée prophète ste Solomonie-Sophie</i>	30 17.12 пр. Даниил и с ним 3 отрока <i>st Daniel prophète et 3 adolescents</i>	31 18.12 святой Севастиан святой Модест <i>saint Sébastien saint Modeste</i>	<i>Noël Grégorien</i>	
					С наступающим Новым Годом ... Bonne Année ...	

